茂秀坪順興金行書劫案

三匪偷車斧刀持
去遁萬四十金掠

【特訊】昨日下午三時卅分，九龍秀茂坪邨卅一座十四號地下順興金行秀茂坪分行，發生刦案，三匪持刀闖入刦去兩盤金飾，價值十四萬三千元多，即乘私家車離去，大隊警員到場調查，當案發後牛小時，警方人員在觀塘和樂邨長安樓對開長安樓，發現匪車，車內空無一人。

被刦之順興金行，當遇刦時，金行內除女東主外，還有三名男女職員，就在這時，突有三匪闖入行刦，一持斧頭，一持西瓜刀，喝止各人不准聲張，迅速刦去兩盤金飾，便奔出門口，登上一輛停在路傍私家車BB一八〇×號離去，事後由金行負責人撥電報警，大隊警員到場調查，指模人員亦奉召到場檢印刦匪遺下指模，聞說BIG

【又訊】港島及葵涌兩間酒樓，昨晨兩小時內，分別同遭四名持刀刦匪行刦，兩間酒樓共損失欵項達十一萬八千五百元，其中一間酒樓的看更抗匪時受傷。

色狼街頭露械
終受坊衆圍毆
飽以老拳送交警方

【特訊】昨日下午四時三名少女行經荃灣葵興邨第三，四座對開遊樂場旁邊時，有一名年約二十歲青年，以不文之物相向，三女嚇得嘩然大叫，掩面走避，驚動一名住在第四座的休班輔警追去，與街坊合力將一名涉嫌青年擒獲，坊衆盛怒下，向該涉嫌青年飽以老拳，然後將之送交警署。

（本報專訊）在菲律賓舉行的國際的釣魚大賽，本港代表連續三年奪得隊際冠軍，故贏得馬可斯杯。

參加此次比賽的國家及地區，包括香港在內，共有五個，分別是美國、台灣、新識內亞、菲律賓及香港。

本港代表在隊際比賽中，由區懿全、江崎組和陳唐坤、區鑑才組分別奪得冠亞軍，日本人江崎更獲得個人冠軍，而在個人組比賽中，區懿全以一磅之差，被新識內亞代表奪去季冠。

參加此次釣魚比賽的本港代表，將於明晚乘飛機回港。

工人井內工作
吊桶跌下奪命

（本報專訊）五十四歲地盤工人龔友，昨午一時半，在黃竹坳運動場對開一個建築地盤內，在地面下廿五尺的深井裏，進行沉箱工程，空然被一個墮下的吊桶擊中，當場頭破血流，被消防員救出，送往醫院，後證實不治。

涉嫌助人偷渡
四男女今提堂

【本報特訊】警方根據人民入境條例第三十八（一）B段，昨日將兩名男子及兩名女子洛案控以「協助及教唆非法入境人士逗留」。

被控之男女年齡由十五歲至三十歲，他們將於今日在南九龍裁判署提堂。

港聞

去年巴士乘客暑增
小巴乘客則告下降
地鉄全面通車前交通擠塞仍難改善

【本報特訊】運輸署發言人昨日指出，去年共有超過十二億五千三百萬人次乘搭專利公共交通工具，較前年增加六千八百八十萬人次。

至於乘搭公共小型巴士的人數，則由每日一百六十萬人次減至一百四十萬人次。

九龍巴士公司之搭客，由八億一千零九十萬人次增至八億六千零四十萬人次。中華巴士公司則由二億三千九百六十萬人次增至二億五千四百六十萬人次。

發言人說，乘客之增加，乃由於服務改善，以及採用載客量較大之車輛。

他說：「使用新型和載客量較大的車輛，使兩間巴士公司的總乘客人數，由平均每日二百九十萬人次增至超過三百萬人次。」

他又說，雖然兩間巴士公司之車輛均有增加，不過在地下鐵路早期系統於一九八〇年全面通車前，由於道路交通擠塞，其他公共交通機構難以應付日益增加的需求。

同時，香港電車公司之搭客人數去年亦有增加，由一億三千四百六十萬人次增至一億三千八百六十萬人次。

香港工業總會主席胡文灣認爲：要克服日益嚴重的貿易保護主義及海外劇烈競爭，政府應該負起協助本港工業發展的責任。

胡氏昨日在該會週年大會中指出：本港工業多屬中小型廠號，根基未固，組織散渙，極須強力匡扶，才能應付競爭。

他認減低本港貿易赤字，在於當局能否長期扶助一些未受保護主義影響的主要工業，如電子，鐘錶，塑膠玩具，電器用品及工金業。

胡氏指出：電子及手錶製造業外銷增幅高達百分之五十五至六十。然而，附屬材料和半製成品組件的進口，在同期亦有相應的增長，從經濟角度來看，使香港獲實益的增值並未如一般所料有所增加，舉例來說，去年本港電子工業製品的出口總值爲六十四億五千萬元，而材料和組件的進口值則達四十五億九千萬元，這些材料和組件，是由美國、日本、台灣、南韓、新加坡進口的。

對於湧入本港的越南難民及大陸移民，胡氏認爲他們雖可暫時和緩本港長期勞工短缺現象，但是給本港社會服務帶來的長期額外負担，是超過我們所能承受的。如果不加遏止，本港的房屋、教育及醫療發展和其他各種社會服務計劃都會受到侵蝕。他表示：港人的生活水平雖能藉着增强生產力，例如更有效地運用人力資源及引用機械化和自動化，向培植高級技能等方面發展，而不是借助於人口數目的增長。

綁架富商余悅時兩匪徒
上訴要求減刑得直
均獲改判入獄九年

兩名因綁票富商余悅時罪名，各被判刑十二年確認駁回，原判十二年確認駁回，得直，獲上訴庭將刑期各改判爲九年。代表兩名上訴人之大律師申述上訴理由時稱：兩人被控罪名乃根據人身條例被起訴，最高刑期十四年，當時原審法官可能誤爲根據一般法例之綁架罪判處，最高爲終身監禁，因而判予較重刑期。上訴庭同意如根據人身條例判處，原判十二年確認駁回，因此將兩上訴人之刑期改判爲九年。

原案被重判入獄十二年之被告：（一）莊長林，二十三歲，咖啡室工人；（二）伍金寶，三十三歲，司機。

控罪指於去年八月十四日，與陳駿男子，共同綁余悅時，當場索取一筆贖金。

執照技師精鋪瓷磚
商業住戶各款瓷磚翻新廚厠浴室
價廉工精鋪浴室收四十元電話：434-1841劉

煤氣工程
電話：939-8575鮑洽
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐七百五十元起，換熱水爐二百五十元，專做溫哥華，免費上門估價。

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話 英語251-2555
免費估價 華語254-9250張太
253-5685宋先生

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照
華語 255-4821 馬文紹

Fairway Refrigeration Co.
商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務 快捷可靠
僑胞惠顧 無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：八七九-六四二二
住宅：二九一-零八八二

保廉汽車服務公司
Paullim's Auto Service Ltd.
3712 Grandview Highway,
Burnaby, B.C.
路上緊急修理
多部汽車定期保養合同
到府作季節性調整保養修理
領有政府牌照技師服務
中英語電話：437-9111

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電櫃房氣氣爐
專科承製：修理及保養一切工業及商業大小冷暖氣機，凍房或急凍房，免費估價政府牌照，二十四小時服務 收費從廉
電話：874-1716（英語）873-4929（華語）張德光

程工電木水土 譚祺
電話278-2674
政府執照
精工設計 安裝電燈 水喉潔具 電氣用具 電爐衣機 做木油漆 工作妥當 價錢相宜

水電暖氣工程
專門按裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話：298-8924 OR 254-9990張

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

Bing Plumbing
安裝 水喉潔具
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五零六一八
254-4935 炳記
電動通渠 修理漏水

安信水喉 煤氣工程
ACT-SOON PLUMBING & HEATING CO.
3559 WORTHINGTON DR. VAN.
電話：437-0173
英語電話：435-3929
商業相文餐館
大小水喉工程
各種煤氣工程
新屋土庫工程
工作保用半年
持有政府牌照

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二-一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

雪櫃冷氣 時代冷氣
價錢相宜 僑胞光顧
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361
雪櫃冷氣 電氣按裝 修理零售 專科大小商業冷房 設計按裝

快捷工氣冷凍公司
Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七-三二壹壹(英語)
三二一-一七二〇(華語)

Willie Wong Says:
See me for the best buy in a new car or light duty truck...
DUECK "The GM Place"
1305 W. BROADWAY 731-7711
Res. 438-1090
CHEVROLET OLDS CADILLAC
黃維利說：請來見我，有關好的新車或輕型貨車。

頃士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
本行是全埠最好交易的車行，
有大宗新舊漢打車任你選擇，
請你隨時來試駛，價銀低廉，
有良好分期付欵辦法服務妥善
445 Kingsway, Vancouver. B. C.
Phone 873-3676

Grant Louie's
Pacific Dodge Chrysler Ltd.
買新車要獲得最優待價錢，請與Ken Eng君接洽，我們還有多種性能良好的舊車，供諸君選購，更可獲全部貸款。請上午九時至下午九時撥電話：585-3141
KEN ENG

LAWSON OATES
CHRYSLER Dodge
老臣屋氏汽車公司
Full Service, Parts & Body Shop
Trucks Located 1503 Kingsway
全部汽車服務 各種零件 並有車身修理廠
1235 W. Broadway, Vancouver. B. C. V6H 1G8
Phone: 736-5521

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二-四二一三。872-4213
校址：3633 緬街近廿街。

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
全程 $125
專人輔導英語筆試班 $20
吳先生 日 872-8717 夜 873-6091
◀假期照常服務▶

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN.
請電253-1333曹先生或321-8371曹太
學
特價優待
最初一小時只收$12
政府牌新法教車，華人教授，經驗豐富，講解詳細捷法速成時間任擇，（特價8小時足收$110元10小時收$135元）包足鐘，包接送，歡迎補鐘租車考試並指導筆試。

電視修理
1920 NASSAU DR.
本國訓練，合格技師，精工修理各種電視機，電唱機，收音機，錄音機，工作認真，取價相宜，電話325-8033羅冷，用英，國，粵，客語均可。

亞佳力汽車玻璃
廿四鐘頭服務英語電話876-6622 or 299-2887
汽車擋風玻璃，背看鏡，玻璃窗一等急修。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025
特價貨品
珠江橋牌糯米粉 斤庄封包 六毫五
雙燕5扎沙河粉 一元三包
冰霜鵪鶉(一百只) 每盒二元五毫
中國商品長期 大量源源運到
一級開湘蓮子 通心白蓮
珠江牌糖子羌 西河紅棗
飛馬牌白菜干
貨品繁多 未能盡錄
零沽批發 無任歡迎

加拿大泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

合時
中西瓜菜種子
菜秧花秧
天天有應市
華埠 雲埠 元豐有限公司 高雲
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一·一〇一二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極爲準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大幫
合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蘆
台灣十二安齋鮑魚
自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發·無任歡迎▼